

Curriculum vitae

Informații personale

Nume/Prenume	<i>Kommer, Alois-Richard</i>
Adresa	~
Telefon	
E-mail	alois.kommer[at]gmail.com
Cetățenia	Română

Data și locul nașterii

Funcția și locul de muncă

Cadru didactic în regim PCO, Universitatea Sapiientia, Facultatea de Științe Tehnice și Umaniste, Departamentul de Lingvistică Aplicată, Târgu Mureș

Educație și formare

2011 - 2018: *Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Istorie, doctorat (Doctor în istorie)*
2004-2005: *Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Studii Europene, Masterat Studii Germane (absolvent cursuri)*
1999-2003: *Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Științe Politice și Administrative, specializarea jurnalistică, linia germană (licențiat)*
1999-2003: *Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, specializarea germană-maghiară (licențiat)*

Experiența profesională

2016- prezent: *Cadru didactic asociat, Universitatea Sapiientia, Facultatea de Științe Tehnice și Umaniste, Târgu Mureș*
2013-2014: *Asistent universitar, Universitatea Sapiientia, Facultatea de Științe Tehnice și Umaniste, Târgu Mureș*
2010-2013: *cadru didactic PCO, Universitatea Sapiientia, Facultatea de Științe Tehnice și Umaniste, Târgu Mureș*
2008: *profesor suplinitor de limba germană, Liceul Pedagogic "Mihai Eminescu" Târgu Mureș*

Alte funcții deținute (nedidactice)

2016 – prezent: *vicepreședinte al Asociației Funkforum (asociația redacțiilor de mass media în limba germană din Europa Centrală și de Est)*
2015-2016: *Asistent vânzări, Kaufland Romania*
2012- 2016: *membru al consiliului director al Asociației Funkforum*
2004-2005: *corespondent Radio România Internațional – emisiunea în limba germană*
2003-2013: *redactor coordonator, Radio România Tg. Mureș, redacția germană*

Limbi străine cunoscute

- Maghiară (limba maternă)
- Germană (nivel limba maternă)
- Română (nivel superior vorbit/scriș)
- Engleză (nivel mediu vorbit/scriș)

Activitatea didactică (cursuri, seminarii, lucrări practice conduse)

Traducerea asistată de calculator, Limba germană contemporană, Curs practic traducere (germană), Terminologie, Practica interpretării, Practică portofolii/glosare, Limbaje speciale

Domeniul de cercetare

Traducerea asistată de calculator, Digitalizarea bazelor de date terminologice, Istoria minorității germane, Terminologie și limbaje speciale, Teoria traducerii.

Burse, cursuri de perfecționare:

2014: Bursă de cercetare a Landului Baden-Württemberg, Germania, prin Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde.

2006: Bursă de participare la cursul de perfecționare organizat de Deutsche Welle Akademie, Bonn, Germania

2002-2003: Bursă Erasmus, Universitatea Rostock, Germania

2002: Bursă DAAD, Universitatea Essen, Germania

Data,

17.01.2019

Semnătura

